



Stefano Palmucci



Us disg dal volti...

Tre atti comico-brillanti in vernacolo sammarinese

Us disg dal volti...

cod. op.

Tutti i diritti riservati – all rights reserved:

Stefano Palmucci

Via Consiglio dei sessanta, n. 26

Dogana

47891 Repubblica di San Marino

spalmucci@omniway.sm – stefano.palmucci@pa.sm

tel mob.338-2015713

www.stefanopalmucci.com

Us disg dal volti...

Personaggi:

Giacomo Tarloni	capo famiglia
Livia	sua moglie
Filippo	amante
Stefano	moroso di Sara
Sara	figlia
Minghin	babbo di Giacomo
Vanni	cugino di Livia
Amelia Bieco	ispettore tributario
Attilia Nefando	ispettore tributario

Tinello di casa Tarloni. Tavolo per la colazione, sedie, divano. Una entrata comune al centro, che porta a destra verso l'esterno e a sinistra verso il resto della casa. Una porta a destra verso la cucina e una a sinistra verso le camere e il bagno. Giacomo sta facendo colazione col giornale. Livia sfaccenda avanti e indietro per servirlo, come se avesse fretta.

Livia: ...e arcorti da dè l'acqua m'al pienti.

Giacomo: va bein.

Livia: e da purtè fura e chen.

Giacomo: us capess.

Livia: e ciud tott al fnestri quand t'scap.

Giacomo: nu bacila.

Livia: se t'vò andè te risturent fa po', se no e frigo l'è pin ad roba da magnè. Eh?

Giacomo: a n'ho dètt gnint.

Livia: l'è tott prount, e basta sno metta la roba te forni.

Giacomo: ho capid.

Livia: t'zì sicur ad feglia, senza ad me?

Giacomo: a t'ho dètt da nu bacilè. Cus'ella totta st'agitazioun?

Livia: a nu so. Stanota a gni l'ho fata a ciapè son, se pinsir ad ste viag.

Giacomo: pocapì. Guerda Livia che se t'vò, t'po' ste via enca ad piò ...

Livia: no, no. Do dè i è enca trop. Dop la chesa l'arvenza indri. *(esce a destra)*

Giacomo *(con calma si volta per guardare dietro poi fa un gesto come per dire: boh).*

Livia: *(rientra)* Te fnid achè? *(senza attendere risposta gli prende quasi tutto e lo porta via a destra, lasciandogli solo la tazzina del caffè che aveva in mano. Poi da fuori)* an mi sint miga tranquella a lassev da pri vuilt.

- Giacomo: *(fa ampi gesti di mal sopportazione e esortazione ad andarsene)* eh, sa vot che sia? T'un mod o t'un ent ac la cavarem, an sem miga di burdell.
- Livia: *(da fuori)* sopratot che bacoc de tu bà, ma lò chi ch'ui guerda?
- Giacomo: *(si morde una mano)* eh, u n'arvenza miga da per sé. Ai sem po' me e la Sara, s'l'ha bsogn.
- Livia: ah, sicom ch'hai sted una masa, ma chesa, vuilt do. An mi vuria pintì da essa andeda via.
- Giacomo: *(fa ampi gesti come per darle calci nel sedere fino alla porta)*. Va-po'-tranquilla! S'avem bsogn at ciamarem.
- Livia: *(rientra e lo vede mentre sta calciando)* cus t'fè?
- Giacomo: no, gnint, um sera increcca sta gamba sotta la tevla e allora a fac un po' d'ginastica.
- Livia: *(mentre spolvera)* stamateina l'ha enca da passè Vanni.
- Giacomo: *(prende il giornale e si siede)* adès? te fat bein a dimle, achsè quand l'ariva me a vagh ad là.
- Livia: e fa sno un pasag, l'ha dètt ch'um porta una roba da dè ma la mi surela.
- Giacomo: me a gni la fac propri, la mateina prest, a ste a sintì tott al sò spacunedi.
- Livia: Vanni l'ha e vizi d'esagerè un po', ti su racount, però l'è ad cor.
- Giacomo: esagerè? U i era un caciador, una volta, ch'l'era famos te bar per essa quel ch'ul spareva piò grosi, mo cunfrount me tu cusein, che caciador l'era mudest.
- Livia: però l'è ad cor.
- Giacomo: l'è un invidios. Un po' mai ste sotta. E fa e sempra e sbucioun. L'ha sempre d'avè l'ultma parola.
- Livia: mo no, ch' u n'è vera.
- Giacomo: e po' s'u s'azerda ancora da ciamem "Zacomino", stavolta la va a fnì mel. Che te sapia.
- Livia: cum t'zì permalos, sa lò ...
- Giacomo: se me am cem "Giacomo", perché u m'ha da ciamè "Zacomino"? *(suonano alla porta)*.
- Livia: ecco, l'è lò.
- (Livia va ad aprire, Giacomo si rimette a leggere)*
- Vanni: *(a Livia, porgendole una borsa)* ecco, l'è la sunseccia secca ch'l'amveva dmand la tu surela.
- Livia: a sper da feglia, a purtela. A i ho la valisgia pina. *(esce a sinistra con la borsa)*
- Vanni: *(vedendo Giacomo)* oh, "Zacomino", bondè!
- Giacomo: Vanni, quel l'è e nom che e duvrevva sempri la mi pora ma, ai so afeziuned.

- Vanni: embè? S'al dovri enca me, un si sciupa miga.
- Giacomo: però se am cèm Giacomo, an vegh e perché tu m'apia da ciamè s'un'ent nom.
- Vanni: va bein, va bein, "Zacomino".
- (rientra Livia da sinistra)
- Alora Livia t'zì prounta per e viag?
- Livia: a stagh sno do dè, l'è una vachenza da gnint.
- Vanni: cert che, cunfroun m'al mi vachenzi.... Al savid do c'ha so andè do stmeni fa?
- Livia: andò?
- Vanni: a Dubai. Te sé, "Zacomino", du ch'l'è Dubai?
- Giacomo: sé, al so. T'zì stè at ch'l'albergh famos, fat a forma ad vela d'una berca, ch'l'ha set steli?
- Vanni: (*schiocca la lingua, sprezzante*) alè ai so sted tri an fa. Adès i a scaved sotta ma chla vela, te mer, e i trat fura totta la berca. L'è un "yacth" grand c'mè do volti San Marein. Zdot steli.
- Livia: orca boia.
- Vanni: i ha fat un alberg tott sotta e mer, achsè quand t'magn o t'dorm us ved una massa ad pesc ad tott al razi e ad tot i culor. Una roba strambaleda. U i era di peschen chi m'gireva sora la testa chi sarà sted long quarenta metri, enca ad piò
- Livia: chisà che bel...
- Giacomo: in t'ha dèd d'mors?
- Vanni: mo va là. U i è un vetri aposta, spess, ch'un fa pasè l'acqua.
- Livia: la tu camra l'era sota l'acqua?
- Vanni: ma me i m'ha dèd una "suite", perché me a sò client afeziuned.
- Livia: l'era granda?
- Vanni: granda? Dentra l'aveva una piscina riscaldeda.
- Giacomo: una piscina dentra la camra?
- Vanni: sé, olimpionica, cinquenta metri. E po' un pera ad chemp da tennis e oun da paloun.
- Giacomo: tott dentra la camra?
- Vanni: sé, achsè t'po' invitè i amigh per giughè. Me ho fat sno na partida a tennis, sa di amigh chi era alè t'l'albergh. Avem fat un doppi. Me e Connors, contra Stallone e Borg.
- Giacomo: te giurnel u i era scrett che Stallone l'era in America a fè un film.
- Vanni: infatti e duveva andè. Mo intent che e fniva la partida, l'ha mand una controfigura. Pocapì che po', sa noun, i ha enca pers ad brot: sei zero, sei zero.

- Giacomo: *(tra sé)* eh, ut pareva...
- Livia: te spes 'na masa?
- Vanni: prova a dì.
- Livia: a ne so, dismella euro a nota!
- Vanni: zdot euro. Perché me a so client e po' tott i an ai port dla genta "vip", achsè in mi fa paghè quasi gnint.
- Giacomo: figurti s'i fa paghè oun chmè te...
- Vanni: beh, me a vagh. Da ir sera an so ancora pass ma chesa.
- Livia: te t'zì un animel da nota.
- Giacomo: eh, c'mè i barbagian.
- Vanni: egià. Fam sintì sa la mi dona se u i è dal nuvità. *(estrae il cellulare)*
- Livia: l'è nuv che telefunein? Che mudel ch'l'è?
- Vanni: ah, un si trova in gir, achsè. Il fa in Giapoun, apostà per me.
- Livia: pu bel. Chisà al funziouni ch'l'ha. E fa enca al futugrafei, al ripresi, da sveglia...?
- Vanni: da sveglia?? quest la mateina um fa da sveglia e po' um pripera e cafèlat sa do briosc. Al scapa fura da che sotta beli cheldi, veh...
- Giacomo: sta teint sa tott ch'al briosc che dop ut va so e colesterolo...
- Vanni: nu bacila, Zacomino. Se al teng achè, *(se lo accosta al cuore)* um fa enca agl'analisi de sangui *(compono il numero)*.
- Livia: sa chi t's-corr adès, sa chla rossa a servizi da te?
- Vanni: no, l'è ucraina. Agl'è sochè mei dli rossi. Brevi, precisi, unesti. Questa in do ori la pulesa a fond, la fa la spesa, la leva, la stira, la cusg, la fa da magnè. Ir, ch'u i era arvenz disg minud, l'ha tagliad l'erba te giardein e l'ha dèd una mena ad vernisa tla cusina.
- Livia: quant la vò a l'ora?
- Vanni: zdot euro.
- Livia: ah, unesta.
- Vanni: no, mo u mi da lia ma me. La disg che me, per lia, a so cum'è un fiul...*(al telefono)* hui, matriosca, come va? Tutto fatto?...si...come dice? *(parla al telefono ma rivolto a i due, per farsi sentire)* Dieci donne ad attendermi davanti la porta? Belle o brutte? Come? Ah, la più brutta sembra miss Italia. No, no, per carità, sono stanco, non ce la faccio più....Via, via: ne mandì via una. Sì, nove bastano. Arrivo. Ciao, matriosca. *(chiude)*
- Livia: *(ammirata)* eh, che vita che t'fè...

Vanni: eh, al so, la è dura, mo qualch'd'oun u s'a da sacrificchè. Av salut burdell. Ac videm quand t'artorni. Ciao "Zacomino" (*esce fluttuando alla Sordi*).

Giacomo: (*prende la giacca*) Alora me a vagh a lavurè, eh? Se no a fac terd.

Livia: va bein, alora at salut.

Giacomo: sé, mo dop t'artorni, no?

Livia: us capess.

Giacomo: alora fa bon viag, eh? A m'arachmand...

Livia: sé, Giacomo, nu bacila. Apeina ch'ariva at cèm.

Giacomo: (*sulla porta*) e saluta la tu surela, i burdell, tutt...

Livia: sé, Giacomo. Ciao.

Giacomo: ciao (*esce*).

(*Livia esce verso le camere, scena vuota per alcuni secondi. Rientra Giacomo, guardandosi intorno e tastandosi le tasche*).

Du ch'ho lass che fuiett? Ah, sa n'el trov a so frètt...im licenzia...l'era achè sora la tevla, tli sacoci u gni è...che sia vuled per tera?

(*si china a cercare questo foglietto, finendo dietro un divano, o qualche mobile che lo nasconde alla vista di chi entra dalle camere. Suona il telefono*).

Livia: (*entra dalle camere per rispondere non avvedendosi di Giacomo*). Pronto? (*si guarda intorno allarmata*) t'zì mat a ciamè achè? A t'l'ho dètt cent volti. Eh, al sò che ch'l'elt l'è smorz, lò l'è andè via adès. Mo achè ta n'è da ciamè, dop e nomri l'arvenza tla memoria. Eh, u m'amporta ma me, lò u n'è bon da spatachè mo u i è la Sara, un si sa mai. Sé. Sé, dai che ac videm tra un'uretta. Am fac la doccia e po' a veng. Eh... eh... com ch'am sint... am sint emuziuneda, pocapì, la prima nota fura sa te... l'è un baticor che stanota a gni l'ho fata a ciuda un oc. (*maliziosa*) Dai lassa andè...No, no, la mi surela la è fideda ad quel an bacil, a l'ho istruida cum'è un suldatein. E fat l'è che avem fat dagl'ori, dal mezi giur-nedi, mo do dè, sa te, a Venezia, per me l'è na roba grosa, s'uc videss qualch'd'oun ch'um chnoss? Sé, da Colombina, e te da Pantalone... lassa andè, dai. A i ho una trimarela m'ados. Mo sé ch'at voi bein, te sé po'. Sé, at prumet che in sti do dè a pinsarem enca me futur, mo l'è fatiga, u i vò e su teimp, u i è la Sara, porta pacinza. Eh, va bein, fam andè a fè sta doccia. At salut, tesor. Ac videm alè. (*rientra verso le camere*).

Giacomo: (*emerge dal nascondiglio*) te capì ciò, la mi moi, che surpresina ch'la m'ha fat? L'è quell ch'l'è un po' ad dè ch'am svegg sla testa pesenta (*fa il gesto delle corna*). La fa totta la premurosa. La è breva a fè la cumedia. (*si porta verso le camere ed ascolta, poi alza la cornetta del telefono*) Donca...fam veda (*smanetta un po' coi tasti*) "ultimo numero selezionato", pruvemma quest. (*Attende poi parla al telefono*) Pronto, si, è la reception dall'albergo di Venezia dove ha prenotato, si, volevamo la conferma della sua presenza. Ah, forse ha parlato col mio collega, ma noi volevamo proprio essere sicuri. Va bene. Per caso siete una

coppia in viaggio di nozze? Perché per i viaggi di nozze abbiamo degli sconti particolari. Ah, no. Allora siete una coppia adulterina? Non per essere indiscreto ma solo per informarla che noi facciamo delle promozioni eccezionali per le coppie di adulteri. Ah, sì? Bene, allora per voi il soggiorno, siccome che è anche la prima volta, sarà completamente gratis. Esatto, gratis. Avrete frigo bar a disposizione, tutto quello che volete, e pasti in camera, caviale, champagne d'annata, tutto gratis. Sì, sì, approfittate pure, ordinate tutto quello che volete. Paga l'Assessorato, una politica di promozione del turismo adulterino, dice che rappresenta il futuro. Ah, un'altra cosa, lei gode di buona salute? Ha l'assicurazione? Perché lì, nella vostra camera, nel vostro stesso letto, la scorsa settimana c'era una coppia adulterina di Livorno, beh, lui c'è rimasto secco. Proprio mentre compiva l'atto, trach, morto stecchito. No, no, le altre sono tutte occupate, mi spiace, c'è rimasta solo quella camera, non troverà altro in tutta Venezia, c'è il congresso degli... stagnini, però abbiamo cambiato i lenzuoli, dato aria, non si conosce niente di quello che è successo. Ed anche la settimana prima, in quella stessa camera, un tizio di Isernia con l'amante, stessa storia, un colpo apoplettico, è rimasto secco proprio mentre erano lì che se la ridevano alle spalle del marito cornutone. E il mese prima un signore americano, trach, morto anche lui. Buona giornata, la aspettiamo. (*chiude*).

Sara: (*uscendo dalle camere*) babbo, sei ancora qui a quest'ora? Non lavori oggi?

Giacomo: eh, ho fat terd, a circheva una roba invece...a i n'ho trov un'enta. Adès a vagh.

Sara: aspetta, bà. Visto che hai fatto trenta, potresti fare trentuno? Dovrei dirti una cosa.

Giacomo: t'un m'la po' di quand artorni? A i ho una prescia og, che s'an vagh via sobte, l'è la volta bona ch'im licenzia.

Sara: ah... va bene, bà; è una cosa che può aspettare. Vai pure a lavorare.

Giacomo: dai, bela, sti do dè avrem e teimp da fè dal beli ciacaredi sla chelma, me e te, com ch'a femie una volta.

Sara: hai ragione, bà. Ne parliamo quando torni.

Giacomo: va bein, dop ta t'arcord tutt quel che t'am vlivi di?

Sara: tranquillo, bà, magari me lo scrivo su un quaderno. Ci vediamo dopo.

Giacomo: ciao, bela (*esce*).

Livia: (*entrando dalle camere con una valigia*) oh, Sara, allora me a vagh. Um per ch'a sem in pien sa tutt.

Sara: sì, mà. Stai tranquilla che ce la caveremo.

Livia: al so, al so. A so me ch'a sbai a essa troppa premurosa, ma cus t'ui vò fè? An so bona da fè mei...

Sara: se ti avanzano dieci minuti, mà, avrei una cosa da dirti, prima che tu vada.

- Livia: oh, bela, propri adès t'scap fura? Ho fat terd sla chiusura dla valisgia e adès um tocca corra. L'era una roba impurtenant?
- Sara: ah, no, no. Era una cosa da nulla, può aspettare, non preoccuparti.
- Livia: bene, Sara. Allora magari quand artorni a farem una bela ciacareda, me e te, cumpagn ma quelli ch'a femie una volta.
- Sara: va bene, mà. Ne parliamo al tuo ritorno.
- Livia: e basta che dop t'atarcorda tutt quel che t'um vlivi dì.
- Sara: tranquilla, mà, magari me lo scrivo su un quaderno. Allora fa buon viaggio.
- Livia: *(la abbraccia)* Grazie bela, e tè da un'uceda me non. At cem apeina ch'ariv.
- Sara: va bene. Te saluta la zia, tutti...
- Livia: Sé bela, ciao *(esce)*
- Sara: ciao, ma.

(Minghin entra dalle camere)

Oh nonno, siete sveglio? Come va oggi?

- Minghin: cum t'vò chla vaga, cineina? Quand ch'u s'ariva a ras-ciè e cul mi nuventa...la vè com ch'ui per ma lia.
- Sara: lasciate andare, nonno, siete ancora così in gamba che parete un ragazzo.
- Minghin: eh? *(è un po' duro d'orecchi)*
- Sara: *(più forte)* siete ancora un ragazzo.
- Minghin: eh, bela, quand ch'a sera ragazet me, al gambi agl'andeva da per sé, l'in s'feva strascnè. E a n'aveva bsogn ad ste bastoun.
- Sara: adesso, invece di due gambe, ne avete tre. Vuol dire che siete cresciuto.
- Minghin: eh, eh, eh...verameint aveva tre gambi enca chla volta. Mo adès ouna la s'è indurmeinta...sla i è ancora.
- Sara: nonno, posso domandarvi una cosa?
- Minghin: eh?
- Sara: *(più forte)* dicevo se posso domandarvi una cosa.
- Minghin: cum'è no? Us capess.
- Sara: mettetevi seduto qui.
- Minghin: *(accomodandosi vicino Sara)* di po' so, bela.
- Sara: voi, quella volta che vi siete fidanzato con la nonna, i suoi erano contenti? Vi ricordate?
- Minghin: prima ad tutt chla volta un s'giva "fidanzè", com ch'us disg adès. Chla volta u s'andeva a "fè l'amor". L'è pas stent'an, mo a m'arcord ancora cumè che foss ir. La memoria a l'ho ancora bona.

- Sara: lo so, nonno. E' per quello che ve l'ho chiesto.
- Minghin: um suced sno quand ch'a m'arabi, che um dà sò e nervos, e allora dop an m'arcord piò gnint.
- Sara: solo in quel momento?
- Minghin: sé. Ch'l'elt dè, per dì, a sera tla curiera che arturueva da l'uspidel. U i era un giuvnot ch'l'avrà avud vint'an, enca mench, che steva da seda cumè un pascià e alè davsgin, in pid, u i era una sposa sla penza. Lia la tusiva, ogni tent las lamenteva, mo lò gnint, e feva finta da nu veda. Allora me, te sé che an so bon da stè zet, per un po' ad streda a so sted bun, mo dop un po', a gni l'ho piò fata.
- Sara: e cosa avete fatto?
- Minghin: a sò andè da l'autesta a dì che u i era una sposa sla penza in pid, a dmandè se e pudeva fè stè so ma qualch'd'oun. Lò u m'ha guers tott straluned, cumè ch'avess vest un sperit e po' s'un ded u m'ha fat veda un cartel andò ch'u i era scrett ch'un si pò s-corra s'l'autesta.
- Sara: sì, c'è scritto sopra tutti gli autobus. Per non far fare gli incidenti.
- Minghin: allora me a gni ho piò vest ad la rabia. A so andè giò da chi giuvnot e a i ho fat: "ou"!
- Sara: ah, sì? e lui?
- Minghin: e lò, ch'un capiva o che e feva finta da nu capì, u m'ha arspost: "cosa"? E me, sempre piò incazed: "cosa ad chè?" e lò: "che ad cosa?". Allora me ho tach a roggia: "cus ch'u i è"? e lò e rugiva ancora ad piò: "mo andò?"...insomma, am s'era scord quel ch'ai vleva dì. Achsè a so artorni te mi post e chla sposa la fat tott e viag in pid.
- Sara: voi, nonno, siete il più forte. Non c'è niente da fare.
- Minghin: ah, sé, a so fort cum'è l'aseda.
- Sara: allora vi posso chiedere di quella volta?
- Minghin: quale?
- Sara: quando avete cominciato a "far l'amore" con la nonna.
- Minghin: sé, però piò terd, perché s'un ti dispisg, me adès avria d'andè a fè un goc d'acqua.
- Sara: ah, sì, nonno, fate pure. Ne parleremo dopo.
- Minghin: però nu t'scorda quel che t'um vlivi dmandè, eh?
- Sara: tranquillo nonno, ho un quaderno dove scrivo ogni cosa.
- Minghin: bene (*esce verso le camere*).
- (*dopo un tempo suonano alla porta, Sara va ad aprire, è Stefano*).
- Sara: (*facendolo accomodare*) vieni, vieni, Stefano. Non c'è nessuno.
- Stefano: (*entrando*) allora, come è andata?

- Sara: meglio di così, non poteva.
- Stefano: davvero? Cioè?
- Sara: non ce l'ho fatta a parlare con nessuno. Sono usciti di gran fretta tutti e due, stamattina.
- Stefano: *(deluso)*... ma accidenti.
- Sara: dai, tranquillo. Col babbo, che sarà l'osso più duro, ne parlerò a mezzogiorno. E quando avremo spianato la strada con lui, vedrai che non sarà di sicuro mia mamma a mettersi nel mezzo.
- Stefano: ma vuoi che sia, che per una notizia che in una famiglia normale dovrebbe essere accolta con gioia e sollievo, oggi, alla nostra età, dobbiamo passare tutte 'ste tribolazioni e patimenti?
- Sara: eh, lo so.
- Stefano: che poi, avessimo fatto qualcosa di male, potrei capire. Ma a dover sopportare le conseguenze di una ruggine tra i nostri babbi, per una litigata di più di vent'anni fa, a me sinceramente pare una cosa dell'altro mondo.
- Sara: deve essere stata una litigata grossa, perché il nonno mi ha detto che una volta erano amici per la pelle. Poi, non so cosa sia successo, che li ha fatti litigare di brutto senza più parlarsi per anni.
- Stefano: neanche il mio mi ha mai raccontato cosa sia successo, da rompere l'amicizia in modo così drastico.
- Sara: lo voglio chiedere al nonno, appena trovo un momento.
- Stefano: hai già pensato al discorso da fare a tuo babbo, che parole adoperare?
- Sara: scherzi? E' un mese che ci penso. Mi sono preparata tutto il discorso per filo e per segno. L'ho imparato a memoria.
- Stefano: ah, sì? Bene, fallo sentire anche a me, dai.
- Sara: dunque, io pensavo di impostarlo così: bà, ieri sono stata in ospedale, sono incinta, è stato quel barbone drogato che gira spesso la stazione a chiedere la carità. Ma adesso non si trova più, è scappato e mi ha rubato tutti i soldi che avevo.
- Stefano: eh?
- Sara: e quando lui dirà: cooosa?!? Io gli dirò: va là, bà, tranquillo, non è vero niente, mi sono solo fidanzata col figlio di Walter.
- Stefano: orca, bell'idea. E quindi lui cosa dirà?
- Sara: *(smontata)* era meglio il barbone drogato che chiede la carità alla stazione. Poi mi rinchiude in casa.
- Stefano: ascolta, Sara. Io stavo pensando a un'altra cosa: forse sarebbe giusto che gli parlassi io.

Sara: tu dici? Te la senti?

Stefano: Sara, la nostra non è mica una colpa. Siamo due ragazzi che si vogliono bene, seri, senza grilli per la testa, per bene, con l'intenzione, un domani, di formarci una famiglia. Al giorno d'oggi, io dico che due genitori non potrebbero sperare di meglio, dai loro ragazzi.

Sara: su questo hai ragione.

Stefano: e allora, siccome che con le ruggini dei nostri babbi, noi non c'entriamo per niente, gli diremo le cose come stanno, e poi lasceremo che se la sbuccino da loro, la patata, come meglio credono.

Sara: hai ragione, Stefano. Tanto anche se si dovessero mettere di traverso, abbiamo un'età che non ci possono più chiudere in casa. E siccome che non facciamo niente di male, anzi, se la vogliono così, bene, altrimenti pazienza.

Stefano: brava Sara, così mi piaci.

Sara: però prima lasciami parlare con mia mamma. Sono sicura che lei potrà capire e poi potrà apparecchiare al meglio la tavola per affrontare il babbo.

Stefano: va bene.

Sara: allora adesso andiamo di là, in camera, dai, così mi dai una mano a studiare.

Stefano: te la do io, la mano. Io sono un bravo ragazzo, e la mie intenzioni sono serie, ma da questo ad essere un santo, ce ne corre...

Sara: dai, vieni oltre, patacone... *(lo conduce verso le camere)*.

(Livia rientra dalla comune incavolata, seguita da Amelia e Attilia).

Livia: a nu saveva che enca ma San Marein ui foss la Finenza.

Amelia: i l'ha messa sò si mis fa, sgnora. I ha cupied da l'Itaglia, andò ch'la i è da cinquenta'ann.

Attilia: e difatti alè tutt i pega al tasi e un gn'è nisoun che fa e furb.

Livia: insomma, me an cred che vò avid e dirett da fermè una persouna ch'l'ha già prenutèd un viag!

Amelia: sgnora, ch'l'an bacila, la nosta pulizia l'as cema "tributeria" mo l'è cumpagn ma quella nurmela. I c'ha mand achè per fè una ispezioun e avem la facultà da perquisì, da sequestrè e da fermè al persouni.

Livia: adès a cèm e mi avuched.

Attilia: l'al po' ciamè quand ui per, sgnora. Un pudrà fè elt che cunfermè quel ch'a i avem dètt noun. S'l'ha de teimp da perda, che facia po'.

Livia: a sarid vuelti, ch'avid da perda e teimp. A m'avid fermed che a sera dria a partì per una vachenza!

- Amelia: sla culabora sa noun, sgnora, me a deggh ch'la glia fa ancora. Se invece la vò ciamè e su avuched, e at che punt me ai cunsei da ciamè enca e su cumercialesta, ch'la faccia po'.
- Attilia: se invece l'ha la pacinza da risponda m'al nosti dmandi, noun a fèm e nost verbel e po' a vnirem sla chelma a s-corra se su marid e se vost cumercialesta.
- Livia: che verbel ch'avid da fè?
- Amelia: l'è un mudèl d'acertameint. A stem cinq minud.
- Livia: noun al tasi agl'avem sempra paghedi totti.
- Amelia: avid fat bein, sgnora, al tasi al va paghedi.
- Attilia: e duvria esse una roba nurmela. E bsognaria paghè al tasi s'un suris tla faccia.
- Livia: noun a i avem prov, sgnora, mo quei i vleva i sold.
- Amelia: comunque noun a sem vnudi sno per fè un accertameint.
- Livia: eh, andèd da quei chi ruba, a fè i vost accertameint.
- Attilia: ch'l'an bacila, sgnora, che da quand i ha mèss so la "Polizia tributaria", ai ciapem ma tott, o prima o dop, ai ciapem ma tott. Per adès a sèm sno disg, mo a sèm cativ, avem fat un cors ad si mis e adès i c'ha smol. A sem di chen arabied, avem la s-ciuma ma la bocca.
- Amelia: ic dà un premi per ogni evasor ch'a truvem. Quand an ciapem oun, ai tirem e col cum'è m'un galinac, a fèm un stroffli.
- Livia: eh, e saria enca ora.
- Attilia: va là che ma quei ch'ic capita a tir, ai fem i rag. A i arvultem tott com un calzett.
- Amelia: andò c'ha pasem noun, un cress piò l'erba.
- Attilia: ch'l'elta stmena avem mess sotta ma oun ad Fiorantein. Quand ch'a sem arvat, un ci chnuseva, e feva e sbucioun, l'aveva cinch o si machini. Va là che u l'ha avuda. Adès e va ma la Caritas, a pid.
- Amelia: perché ma quel ad Seraval? L'era un imprenditor, e feva e galet. A i avem fat "pelo e contropelo". L'ha fat prest a falì, l'azienda. Dop ch'a sem pas noun, l'è andè tott in malora.
- Attilia: allora, ac pudem acumudè sti cinq minud?
- Livia: ah, ciò, s'un spò fè d'mench. Mo dla dichiarazioun di redditi u s'è sempre ocuped e mi marid se cumercialesta. Me an savria da che chent gardei.
- Amelia: la vosta dichiarazioun a l'avem noun t'al meni. A duvem sno cuntrulè chla sia cumpatebla se vost tenor ad vita.
- Attilia: in particuler, i c'ha segnald ch'avid un anel custos, l'è quel ch'avid t'al dedi?
- Livia: quest? Pocapì, an cred che sia ad gran valor. E po' i m'l'ha rigaled.
- Amelia: quindi an pudid dimustrè d'andò che e vein. Mmm...(scrive)

- Livia: mo cus ch'è scriv? S'a vlid, a dmand la ricevuta ma quel ch'u m'l'ha rigaled.
- Attilia: e sarà mei. Achsè quand ch'arturnem a la pudem verificchè. Che quedri? (*indica un quadro alle pareti*)
- Livia: (*che comincia a preoccuparsi*) questa? Ah, questa l'è una crosta. U l'ha compri e mi marid m'un mercadein, a cred sa do spec-li...giost per fè la carità.
- Amelia: l'è na masa ch'a l'avid?
- Livia: e sarà cinq o si an. E scriv enca quest?
- Amelia: lia ch'l'an bacila.
- Attilia: andò ch'la va lia a fè spesa?
- Livia: me? A vagh ma la coop...dal volti, e piò spess ma la conad, chla costa ad mench, e po' a cap sempra tra gli uferti...
- Amelia: e in vachenza, la va spess?
- Livia: spess...(li guarda come se si aspettasse un riscontro) poch...dal volti, no, quasi mai.
- Attilia: si mis fa a si sted in Puglia.
- Livia: ah, quela la n'è steda una vachenza, l'è sted un pelegrinag da Padre Pio. Un viag dla parocia. Avem spes una sciucchezza. Mo vuilt com ch'a fèd a savè tott st'al robi?
- Amelia: a si sted segnaled. Adès s'us ved un vsin o un cunesceint che e fa una roba o che compra checosa che e per al di sopra dal su pusibilità, us po' fè una segnazioun. E allora arivem noun.
- Livia: ho capid, c'mè i curvacc....
- Attilia: enzi, se lia la sa, o la ved qualch'd'oun che e spend ad piò ad quel che guadagna, o che sgnod lia un dichiara tott i su redditi, u ce degga po'. Dop aiensem noun a fei la festa.
- Amelia: ai saltem m'adòs cum'è un chen sora una sunseccia. A fèm tott tridell...
- Livia: ah, ciò. Va bein, ai pensarò.
- Attilia: grazie. Intanto ch'a degga po' me su marid che a sem sted achè e che avem bsogn da s-corra sa lò e se su cumercialesta.
- Livia: va bein, s'am lassed un bigliet, av fac ciame.
- Amelia: no, sgnora, un funziouna achsè. E saria trop bel per i dilinqueint.
- Attilia: noun a capitem quand uc pèr, an vlem che la geinta l'as pripera.
- Amelia: a fem cum'è un lup sora una pigra. Quand lia l'an s'l'aspeta...gnammm!!
- Attilia: gnammm!!!
- Livia: eh, bon apetid. Adès a pòs andè?
- (Amelia e Attilia si alzano)

- Amelia: sé, noun andem via. A la salutem.
- Attilia: e ch'la s'arcorda....gnamm!!
- Amelia: (*sulla porta*) gnammm!!!
- Livia: (*ormai sola*) eh, gnam...ch'uv si guastass tutt i dint!! (*va al telefono e compone un numero*). Filippo, a so me. A so ancora ma chesa. Sé. I è vnud do dla pulizia tributeria. No, an veng. An veng piò. Piutost vein te achè. Am so dicisa. A voi afruntè la situazioun. Se te t'zì prount, se t'un vò bein, vein a chè che a s-curem se mi marid. O la va o la spaca. Va bein. A t'aspet achè.
- (*chiude il telefono, da sinistra entra Minghin*)
- Livia: Minghin.
- Minghin: sé?
- Livia: achè, adès, l'avria d'arvè un po' ad geinta. Vò a vlid andè ad là, achsè in vi da dan?
- Minghin: dì po' che te paura che sia me, a dè dan ma vuilt.
- Livia: mo no, Minghin, cus ch'a gid? Nu anded sempre a pinsè mel...
- Minghin: verameint a peins che av verguened da fè veda ste pori vecc damenti ma la geinta, mo nu bacila ch'al peins sno, a n'el degg.
- Livia: lassed andè, Minghin, ch'u n'è vera gnint.
- Minghin: allora me a vagh tla cusgina.
- Livia: tla cusgina no, ch'e ho fnid adès da metta apost.
- Minghin: allora a vagh tla camera.
- Livia: no, tla camera no, c'ho apeina dèd e strac.
- Minghin: amo allora? Achè an pòs stè, tla cusgina no, tla camera gnienca, ho d'andè te casein?
- Livia: aspited un minud prima d'andè tla camera, a n'avid d'andè te bagn?
- Minghin: (*si arrabbia*) ah, ecco! Ecco duv'è ch'im manda! Te gabinet! A sò ma chesa mia, una chesa c'ho fat s'al mi meni, madoun sora madoun, se sudor dla mi frounta e adès? Adès im ciud te gabinet!!
- Livia: giò, Minghin, nu baciled che an vi ciudem da nisouna perta ...
- Minghin: luilt is vergogna ad ste pori vecc, achsè quand e vein la geinta im ciud te gabinet!
- Livia: a pudid andè enca tla camera, ormai la sarà bella sciotta.
- Minghin: am vlid ciuda ti vcioun? O se no st'elta volta a vagh drett dentra la fòsa, achsè an vi darò piò nisoun dan!
- Livia: ecco, e solit esagered...

- Minghin: (*arrabbiatissimo*) mo vuilt avid fat i count senza l'oste, avid fat!! Fin a prova cuntreria mè a sò ancora e padroun achè deintra, al savid? Finenta ch'a chemp e padroun a so me, cirched da nu scurdel mai!!
- Livia: al savem, Minghin, al savem che e padroun a sid vò. Al gid ogni du minud, com ch'a fem a scurdel?
- Minghin: (*grida*) ah, sé? Alora adès at fac veda me, at fac veda!!
- Livia: cus'è che am vlid fè veda?
- Minghin: (*ancora più forte*) sta teinta eh? Sbasa la cresta perchè me ai met poch, eh? Te sé cus ch'a fac?
- Livia: (*calma*) no, Minghin, cus ch'a fed?
- Minghin: (*calmo, non sentendo*) eh?
- Livia: cus ch'a fed?
- Minghin: a n'ho capid.
- Livia: (*forte*) cus'è ch'a fed?
- Minghin: me?
- Livia: sé, vò. A givi adès che a vlevie fè checosa.
- Minghin: a sé? daverà?
- Livia: sé, daverà.
- Minghin: boh, an m'arcord.
- Livia: us ved ch'u n'era una roba impurtenta.
- Minghin: eh, ormai ma la mi età, agl'è pochi al robi impurtenti.
- Livia: ciò, s'uv vin in meint, a la fared ad che mumeint.
- Minghin: daverà! (*esce borbottando*) Um tocca andè te gabinet, forse a vleva dì ch'um scapa una pisceda.
- Livia: e po' essa. E po' dop arcurdev d'andè tla camera.
- Minghin: sé, a vagh (*esce*).
- Livia: (*rimasta sola, tra sé*) sé, Minghin, andè. Andè po', che achè tra un po' e scaparà fura un bel casein!

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

Stessa scena, qualche ora dopo. Al tavolo Sara. Livia passeggia nervosamente.

Livia: sé, burdela, nu bacila che a s-corr me se tu ba. A i ho da dì enca un'enta roba chla è un bel po' piò grosa dla tua.

Sara: ah, sì? E cosa?

Livia: eh... gnint, bela. Te mumeint giost a s-curarem enca sa te. Per adès peinsa da ste bein sa ste ragaz. Se te caped ma lò, e vò di che t'zì propri cunvinta.

Sara: credo di sì, mà. Solo che lui è il figlio di Walter, e allora non sappiamo, il babbo, come potrà prendere la notizia.

Livia: ah, l'è roba ad piò ad vint'an fa. L'è ora che i facia la pesgia, chi do. E questa l'è l'ucasioun bona.

Sara: speriamo. Allora lo vado ad avvisare che prima ci parli tu, col babbo. *(si alza)*

Livia: sé, nu baciled.

Sara: grazie, mà *(esce a sinistra)*.

(entra dal centro Giacomo).

Giacomo: *(mentre si toglie il soprabito e si accomoda)* oh, allora, cus'ella sta novità?

Livia: eh, i è vnud sti do sgnori dla polizia tributeria e i m'ha fat perda la curiera.

Giacomo: e t'an pudivti ciapè quela dop?

Livia: no, perché u m'era vnud un nervos che mai, i m'ha caved tota la voia ad partì.

Giacomo: ah, ciò...te avised la tu surela? *(con malcelata intenzione)* Chisà com ch'la i sarà arvenza mel.

Livia: eh, pocapì. Andrò un'enta volta.

Giacomo: fa cum t'vù. Mo sti sgnori dla pulizia tributeria cus chi vleva?

Livia: i ha sno dètt che un dè i artorna e i vò s-corra sa te.

Giacomo: chi facia po'. Me al tasi agl'ho sempre paghedi fino tu l'utmi. An capess cus chi vin a fè.

Livia: quand i'a vnirà i ce dirà. Adès però metde da seda, Giacomo, che a t'ho da s-corra.

Giacomo: *(si siede)* di po' so.

Livia: *(pausa)* donca, Giacomo ...dim una roba. Chi chi è i Rigint, adès?

Giacomo: i Rigint? Donca... u i è Terenzi e Zanotti.

Livia: giosta. E prima ad quist, chi ch'u i era?

- Giacomo: orca te...*(ci pensa)* donca ...prima ad quist u i era... boh. Ah, sé, u i era Beccari. Beccari sa la Ciavatta.
- Livia: brev. E prima ancora?
- Giacomo: ah, prima, sa vot ch'a m'arcorda? Boh. Mo perché te vù savè?
- Livia: a ti degh me?
- Giacomo: eh.
- Livia: u i era Capicchioni e la Muccioli.
- Giacomo: ah, sé. Breva.
- Livia: e te sé perché a m'arcord?
- Giacomo: no.
- Livia: perché l'utma volta ch'avem fat l'amor u i era Capicchioni e la Muccioli, a fè i Rigint.
- Giacomo: porca boia, e vò di ch't'ui met una bela pasioun, se at chi mumeint che lè, te t'vè a pinsè ma chi che fa e Regeint.
- Livia: no, e vò di che an sem una coppia nurmela, se al fem achsè poch.
- Giacomo: ad ch'al robi che lè e counta la qualità, no la quantità.
- Livia: e um per che enca lè, a gni semma per gnint.
- Giacomo: a una certa età, me a degh che e bsogna enca acuntites.
- Livia: u n'è quel, Giacomo. L'è che ormai, ad ch'al robi che l'è, avem matured dagli e-sigeinzi difereinti.
- Giacomo: cus t'vò dì?
- Livia: eh, dai, l'è fatiga spiegghè a vosgia... l'è cum'è e caffè: me dal volti al vria long, doppi. E tu l'è sempra ristrett.
- Giacomo: finenta og, t'an ti sì mai lamenteda.
- Livia: l'è perché finenta og a n'aveva mai pudud fè un paragoun.
- Giacomo: du t'vò arvè?
- Livia: *(sospiro)* Giacomo, me l'è da un po' che a i ho...
- Giacomo: cus t'è?
- Livia: a gni la fac a d'il...un mi vin so e fied.
- Giacomo: t'vò la bombola d'l'usigen?
- Livia: Giacomo, me a i ho ...un elt om.
- Giacomo: *(ironico)* no, daverà?
- Livia: sé, Giacomo. Me a i ho un elt om.
- Giacomo: *(serafico)* eh, ciò... pacinza. *(prende il giornale sul divano)*

Livia: *(smontata)* ...cum'è: pacinza?

Giacomo: mo sé, pacinza.

Livia: te savivti già?

Giacomo: sé.

Livia: com te fat a scuvril?

Giacomo: l'era scrett sora e giurnel.

Livia: lassa andè, dai.

Giacomo: do dè fa sora e giurnel u i era una statestica. Disg che e cinquenta per cent di spused i'ha al corni. Careina, e cinquenta per cent e vò dì che se t'an li è te, a gli ho me.

Livia: Giacomo, me ho feda che te ta n'apia capid bein la gravità dla facenda. E nost matrimonie l'è arvat me "capolinea": achsè un po' piò andè aventi.

Giacomo: ciò, l'artunrnarà indria.

Livia: quest u n'è sno un caprecc, una roba da una bota e via. Me a i ho intenzioun da toh sò i mi strac e ciapè via sa st'om.

Giacomo: eh, bon viag.

Livia: e un t'amporta gnint?

Giacomo: *(sempre serafico)* sa vot ch'u m'amporta? Stamateina te dètt che te lass e frigo pin ad roba...

Livia: Giacomo, me an ti chnoss piò.

Giacomo: t'un mi chnoss? Alora piaser, am cèm Giacomo.

Livia: sé, mo t'un sì che Giacomo ch'a chnuseva me.

Giacomo: eh, tla vita us cambia, us cress, us dventa vecc...

Livia: e la ètott achè?

Giacomo: cosa?

Livia: la tu reazioun. La è totta achè? un t'ni frega gnint?

Giacomo: no. L'è robi ch'al suced, me dè d'og...

Livia: robi ch'al suced??

Giacomo: mo sé. Cus che sarà mai. T'un sarè la prima, ne l'utma, nu bacila. E lò chi che saria?

Livia: Tu n'èl chnoss. L'è vnud da poch a stè a San Marein.

Giacomo: mei achsè.

Livia: insomma: cus t'è intenzioun da fè?

Giacomo: mè? Gnint. Cus ch'avria da fè?

Livia: e ma lò? Emench ma lò tu gni vò di gnint?

Giacomo: eh, verameint ai n'avria ad robi da di, mo l'è mei ch'a staga zett. U i è ches ch'u i arpeinsa.

Livia: invece lò ui tin na masa da s-corra sa te. L'è ad là ch'l'aspeta.

Giacomo: ah, lò l'è ad là, adès? e cus che vò da me? S'um vleva dmandè e permès, ui pudevà pensè prima...

Livia: no, un ti vò dmandè e permès. E vò fè un scors da om a om, per truvè una soluzioun e circhè da scapè fura da sta situazioun mei ch'us pò.

Giacomo: ah, ciò, se e vò s-corra, che venga po'. Tenimodi ho da fè nota.

Livia: allora a te mand olta sobte. *(se ne va indispettita a destra)*.

Giacomo: *(mentre si alza)* speremmo che ste bamboz un la faccia troppa longa. A met via la borsa, va là.

(Giacomo prende la propria borsa ed esce verso sinistra. Entra Filippo).

Filippo: *(si guarda intorno, cerca discretamente poi comincia a chiamare)* sgnor Giacomo...sgnor Giacomo. Boh, l'ha dètt ch'u m'aspitava achè. Che sia scap? Sgnor Giacomo? Forse e vò s-corra ad fura andò ch'un sint la su fameia *(esce dalla comune verso destra)* sgnor Giacomo...

(Giacomo rientra, poi da sinistra entra Stefano)

Stefano: *(titubante)* sgnor Giacomo?

Giacomo: sé?

Stefano: um permet? Am cem Stefano e a saria...la vosta moi la v'ha dètt? ...beh, ho fedà che e sia arvat e mumeint da fè una ciacareda sa vò. S'a sid d'acord.

Giacomo: prego, acumudev.

Stefano: grazie.

Giacomo: *(lo squadra)* a sid un giuvnot.

Stefano: beh, un s'giria, mo a ho bela trent'an.

Giacomo: e ma la vosta età, a n'avid trov gnint ad mei?

Stefano: perché e disg achsè?

Giacomo: per ches a sid un po' cigh? Zop? U v'amenca checosa? Avid avud un incideint gros?

Stefano: no, gnint, perché? An capess...

Giacomo: sarà. Me an cred che e sid tott nurmel. Quelca magagna a l'avid ad sigur. Magari maseda...

Stefano: forse la magagna ch'a gid vò, l'è sno quella da essa e fiul de mi ba.

- Giacomo: no, giuvnot. Lo u gni cridarà mo enca me a so e fiul de mi ba. Comunque, lassend da perta al magagni, me ai vò dì sobte che questa l'è una roba che ma me, per carità, an pòs dì ch'um facia piaser, però gnienca ch'um cambia la vita.
- Stefano: *(sollevato)* ah, sè?
- Giacomo: seee, per carità... te prim, a capirid, u m'ha dèd un po' te nès. Piò che per e fat in sé, perché me an mi sera mai incort ad gnint. E alora, a pasè da quaioun, pocapì, un fa piaser ma nisoun.
- Stefano: sé, a capess. Però a m'avid da creda: nisoun l'aveva intenzioun da frighev. Se a n'avem dètt gnint, finenta adès, l'era sno per prudenza. Avimi sno paura dla su reazioun.
- Giacomo: per quella, mitiv po' e cor in peggia. U i è qualch'd'oun che e diventa mat, e fa al scenedi, e bota tutt pr'eria, e va a toh e s-ciop...me an so ad chla raza. Pocapì che me e s-ciop an l'ho gnienca.
- Stefano: per furtouna.
- Giacomo: mo enca sa l'avess, al dovraria per andè a caccia, non per st'al robi che che.
- Stefano: l'è propri quel ch'a spereva da sintì.
- Giacomo: l'è robi ch'al suced, no? Og ma me e dmen ma te...
- Stefano: giost. Piò che giost.
- Giacomo: anzi, forse e farà fatica a credli, mo sgond me l'è capited propri te mumeint giost. S'agl'ho da dì totta: la m'era bela arvata m'u stoff!
- Stefano: l'aveva stoff? A ne pos creda. Perché?
- Giacomo: eh, perché...di mo', l'è bela trent'an ch'a la suport!
- Stefano: oh capid, mo a dì achsè...forse chla volta an l'avid circheda?
- Giacomo: i prim tri ann, po', l'è steda una tragedia adiritura.
- Stefano: e po' dop l'ha chmenz andè mei?
- Giacomo: no, dop am so abitued.
- Stefano: alora la è capiteda per sbai.
- Giacomo: e sbai piò gros dla mi vita. Adès finalmeint al pos dì.
- Stefano: adiritura!
- Giacomo: no mo, ch'un mi staga da sintì. Se lò l'è inamured, l'è cunvint da stè bein sa lia...
- Stefano: sé, a so inamured, ai voi bein, mo se vò avid checosa da dim....
- Giacomo: beh, lò l'è sted unest e curagios, e forse me a duvria fè cumpagn.
- Stefano: *(preoccupato)* l'è una roba achsè grosa?
- Giacomo: grosa no. L'è tutt chi particuler che te prim in si ved gnienca, e po' s'l'andazz de teimp i diventa sempre più gros e fastidios.

Stefano: per esempi?

Giacomo: beh, ecco, per chminzè, lia...la pules.

Stefano: la pules.

Giacomo: sé, la pules. Sempra. D'amprittott. L'an fness mai da pulì. Apeina ch'la fnid l'artaca d'l'elt.

Stefano: l'an fa bein?

Giacomo: no, perché la n'è una roba nurmela. La è fiseda sal pulizii. Al savid, giuvnot, che me a gni la fac piò andè te bagn? L'am tin d'oc. L'am permet da intrè, mo ho da lassè e bagn cumpagn ma com ch'a l'ho trov. Dop ch'ho fnid, la fa l'ispezioun sla lenta d'ingrandimento. E guai sla trova una goccia.

Stefano: adiritura!

Giacomo: an pudem andè da nisouna perta perché lia l'ha da pulì, la sera l'an vin mai te let perché la ha da lavè e da stirè. Mateina, sera, dè e nota, lia la ha da pulì. Quand am met da seda l'ha da dè la polvra cima e diven, quand a camein a sporch e parchè, s'am vagh arpunsè una muliga a sfac u let...

Stefano: la è achsè fiseda?

Giacomo: e po' chi vers che fa sla bocca quand la magna.

Stefano: che vers?

Giacomo: sé, una speci...una speci...(schiocca la lingua) stl! Stl! Achsè. An pudem andè te risturent ch'l'am fa vergugnè.

Stefano: davvero?!

Giacomo: e quand la camina? La per un'anandra, si pid chi va oun da una perta e oun da ch'l'elta.

Stefano: a gni aveva mai fat ches.

Giacomo: i prim an, u gni si guerda ma ch'al robi. U gni si fa ches. Mo s'el teimp, al dventa sempra piò grosi e pianin pianin agl'ariva m'u stoff.

Stefano: vò a gid?

Giacomo: comunque, sgnor Stefano, me an voi metta paura ma nisoun, eh? Com sa tutti i inamured, al magagni li si scuvress un po' ala volta da per sé..

Stefano: (*pensieroso*) ah, sé sé...

Giacomo: ecco, invece me aveva una richiesta da fev, s'l'è pusebli.

Stefano: che degga po'.

Giacomo: ecco ...me avria chera che sta facenda l'arvanzess una muliga riserveda, tra d'noun, insomma... ch'u ne sapia la geinta.

Stefano: e perché?

Giacomo: eh, al savid al ciacri chi fa...

- Stefano: beh, te prim a pudem enca ste zett, mo dop quand a tacarem i manifest tla cisa, la geinta l'al savrà.
- Giacomo: a vlid tachè i manifest tla cisa?
- Stefano: us capess. S'ac vlem spusè.
- Giacomo: av vlid spusè? Ah, ciò. Fèd po', carein, mo prima ui vò e divorzi.
- Stefano: e divorzi? Mo me an so miga spused!
- Giacomo: lò no, mo lia sé! Prima ui tucarà dmandè e divorzie!
- Stefano: spuseda? Mo cus ch'a gid?
- Giacomo: perchè, u ne saveva?
- Stefano: sa me la n'ha mai dètt gnint, e an cred che questa la sia una roba da tni mase-da, s'la foss vera.
- Giacomo: s'an mi cridid, andè po' a dmandè t'l'ufic d'l'anagrafe.
- Stefano: a ne pòs creda. La saria tropa grossa. Mo sa chi?
- Giacomo: *(compiaciuto)* ah, sa l'om piò bel e inteligeint de mond!
- Stefano: ah! Alora, se al robi al sta achsè, la storia la cambia. E parecc...
- Giacomo: ah, sé? Perché?
- Stefano: sgnor Giacomo, sta ciacareda sa vò la m'ha avert i occ piò ad quel che a pudeva mai pensè. Adès, ch'um scusa mo ho feda che prima d'andè aventi, ho da ciarì do-tri robi sa lia. La m'ha da dè una spiegazioun, stavolta. E bona.
- Giacomo: com ch'e cred, sgnor Stefano, quand e vò cuntinuè, me a so achè. A sper sno da nu avè rott agl'ovi te panir...
- Stefano: ch'un bacila, sgnor Giacomo. Um sa che chal'ovi agl'era achsè feini che prima o dop li si saria spachi da per sé. Scused po'...*(si alza e se ne esce a sinistra)*.
- Giacomo: *(tra sé)* um sa che e bcoun ui sia arvenz te gozz ...
- (Giacomo prende il giornale, poi Livia entra da destra)*
- Livia: allora, avid s-cors?
- Giacomo: sé. U n'è vnud da te?
- Livia: no. Cus t'u i è dètt?
- Giacomo: me? Gnint. Sno che u m'ha parud che u ne savess ch'a sem spused.
- Livia: cum'è u ne saveva?
- Giacomo: eh, l'è caschè da e pero quand a gl'ho dètt.
- Livia: lassa andè, va là...piutost, satott ste casein, og am sera scorda da dèt una roba. La Sara la a port e muros ad chesa, u ce vò prisentè.
- Giacomo: e chi ch'l'è? Te te chnoss?

- Livia: la m'ha dètt checosa che prima ad tott e vò s-corra sa te, mo me aveva la testa da un'enta perta.
- Giacomo: me a so achè, og an mi mov. A so a dispusizioun ad tott.
- Livia: *(cerca Filippo)* du ch'l'è pass?
- (Livia esce verso destra, poco dopo da fuori entra Filippo)*
- Filippo: oh, sgnor Giacomo, a sid achè?
- Giacomo: an mi sò mos.
- Filippo: e permet? Am cèm Filippo, me a saria, sé, insomma...
- Giacomo: ah, sé, la mi moi la m'el giva adès... e toh checosa da bè? E vò un cafè?
- Filippo: a sò a post, grazie.
- Giacomo: allora, Filippo, ch'u s'acomda, ch'us meta po' da seda. S'a i ho da dì la verità, a m'l'aspitava un po' più giovni.
- Filippo: ciò, us fa quel ch'us po'...
- Giacomo: mo un vò dì miga gnint, eh? Me a i ho sempra dètt che quel ch'l'andeva bein per lia, e saria andèd bein enca per me.
- Filippo: la su moi la m'aveva avised ch'avid ciap la facenda sa molta "filosofia". Lassè ch'av degga che sta cosa l'av fa unor.
- Giacomo: mo a scherzed? Me a so sno cunteint per lia.
- Filippo: adiritura!
- Giacomo: per dì la verità, me, l'era un po' ch'ai giva ch'l'era ora da fès e muros. Mo ma lia e pareva ch'u gni andèss bein nisoun. Quel l'era brot, quel l'era bas, quel l'era purett....us ved che lò u n'ha nisoun difèt.
- Filippo: eh, sé, magari... Ai n'ho piò ad ch'ilt, invece.
- Giacomo: allora e vò dì ch'l'ha quelca dota maseda, chla pasa sora tott i su difèt.
- Filippo: an savid che piaser ch'um fa a sintì che lò u la ciapa achsè bein.
- Giacomo: us capess. Me a so cunvint che a una certa età, e pasarot l'ha da lassè e nid e l'ha da ciapè e vol. Um saria dispiasud se la foss arvenza alè e a fè la moffa.
- Filippo: ah, no, no. La moffa achsè l'an la fa ad sigur. E pensè che a sem sted tott sti mis sla paura da fec scuvrì...e invece vò, e per ch'aveva quasi chera...
- Giacomo: beh, ch'un vaga a pensè che a la voi dè via, eh? e vò ch'um mi dispisg un po'? però a capess ch'l'è la vita.
- Filippo: l'ha rasoun sgnor Giacomo, a duvressmi imparè tott da vò, invece da fec ciapè da la rabia e da e nervos. Dop, sa quelli, un si rasgiouna piò.
- Giacomo: l'è na masa ch'av chnusid?
- Filippo: no! No, no, l'è sno cinq o si mis. Me a lavor tli asicurazioun, ac sem chnusud te mi ufic.

- Giacomo: ah, lò l'è asicurador? a sper che e guadagna bein, perché me sincerameint a i ho dèd quelch vizi. Avria chera ch'u gli a fess a mantnili.
- Filippo: l'av sta propri a cor la su felicità, eh? e pensè che u i è di omni ch'in vò piò savè gnint, enzi, i ariva quasi augurei dal disgrezi.
- Giacomo: u n'è e mi ches. Enca quand la scaparà da sta chesa, me ai vrò sempre un bein d'l'alma, pricis ma quand la era achè sa me.
- Filippo: vò, sgnor Giacomo, a sid trop bon. Me a chmenz a pensè che an mi merit miga la vosta indulgeinza.
- Giacomo: mo cus ch'a gid? Andè là.
- Filippo: no, daverà. Sla vostra cumprensioun, am fed sintì in colpa più che s'av foss arabied. Me a veng ma chesa vosta, av port via la vosta dona, e vò am trated achsè bein...
- Giacomo: us capess. S'l'ha da entrè a fè perta dla fameia, e bsogna ch'a chmenza a vlè bein enca ma lò. E ch'um facia e piaser: ch'un la cema "dona", che ma me l'am per ancora una burdela.
- Filippo: *(inizia a tirar su col naso)* sgnor Giacomo, e va a fnì ch'am fèd cumova.
- Giacomo: a saressmi bel!
- Filippo: am ciaped in contropiede. Me a sera vnud achè se sperit d'afruntè una bataia, e vò am trated cum'è e figliol prodigo. An m'l'aspiteva, ecco *(comincia a piangere)*.
- Giacomo: mo cus ch'e fa? L'ha intenzioun da piangia dabon? So, giuvnot, u n'è daverà e ches.
- Filippo: scused, sgnor Giacomo. Mo an m'aspiteva mai, ste vost cumpurtameint.
- Giacomo: e vò savè una cunfideinza? Lò u m'è piasud sobte, apeina ch'a l'ho vest. L'è una sensazioun ad pela, un mi suced spess.
- Filippo: *(non riesce più a controllare i singhiozzi)* a la vliid smetta? A v'aprufted dla mi sensibilità e dibulezza per fem piengia cum'è un burdel?
- Giacomo: sò, sò. Un om un s'ha da fè veda piengia. U s'imagina sla duvess vnì ulta adès?
- Filippo: mo al sintid? E bacila per quel che e pudria pensè lia ad me...
- Giacomo: us capess ch'a bacil. M'al doni u gni pisp i omni chi pieng.
- Filippo: sla vosta bontà e e vost bon cor, am fèd sintì una purchera, ecco...
- Giacomo: andema una muliga ad fura, a ciapè un po' d'eria, che l'è mei ch'l'an vi vega in stal cundizioun *(lo conduce di fuori)*.
- Filippo: *(si appoggia)* grazie, sgnor Giacomo, grazie...*(escono)*.
- (da sinistra entrano Stefano e Sara. Stefano è furente)*
- Sara: insomma, si può sapere ...
- Stefano: *(in tono inquisitorio)* allora?

- Sara: allora, cosa? Si può sapere cosa ti ha detto mia babbo, che ti ha fatto uscire dai gangheri?
- Stefano: tuo babbo? Niente. Un'iniezia che ti eri scordata di dirmi.
- Sara: e cioè?
- Stefano: cioè che noi due non ci possiamo sposare, perché te sei già sposata!
- Sara: io sarei già ...? E questa da dove esce? Te lo avrebbe detto lui?
- Stefano: sì! E quando io mi sono permesso di metterlo in dubbio, perché io su di te avevo una fiducia ceca – ce-ca! – lui mi ha risposto che potevo tranquillamente andare a controllare all'Ufficio anagrafe.
- Sara: Stefano, io non sono sposata. Non sono mai stata sposata. Se vuoi, ci possiamo andare insieme all'Ufficio anagrafe.
- Stefano: e perché mi avrebbe detto questa cacchiata, se non è vero niente?
- Sara: forse perché è contrario al matrimonio, immagino
- Stefano: *(ci pensa un attimo)* prova di andare da qui a lì, per piacere ...
- Sara: cosa?
- Stefano: ho detto: prova di andare da qui a lì, per piacere!
- Sara: io non capisco cosa ti abbia preso ... *(cammina da una parte all'altra del palcoscenico)*.
- Stefano: *(si china e osserva la camminata)* è vero, non ci avevo mai fatto caso!
- Sara: ti dispiace spiegarmi ...?
- Stefano: *(prende una caramella da sopra il tavolo)* toh, mangia!
- Sara: *(mentre scarta)* mi pare che tu sia diventato matto. La chiacchierata con mio babbo deve averti dato alla testa. *(mangia producendo uno schiocco con la lingua)*
- Stefano: ah!
- Sara: cosa!?
- Stefano: sopra quel tavolo, vedo della polvere.
- Sara: dove?
- Stefano: lì, guarda ...
- Sara: *(guarda in controluce e spolvera un po' con la mano)* mah, a me non pare ...
- Stefano: basta! Tre indizi fanno una prova. Sei una "fredifraga", falsa e bugiarda e io non ti voglio più vedere!
- Sara: *(resta allibita qualche istante)* aspetta qui! *(esce a sinistra)* bààà...!!!
- (Giacomo entra da fuori)*
- Giacomo: oh, l'è ancora achè, lò?
- Stefano: sé, av ringrezi per e vost scors ad prima. A m'avid avert i occ.

Giacomo: u m'è vnud in meint che am sò scord da dì una roba.

Stefano: che degga po', sgnor Giacomo.

Giacomo: sé, insomma...da om a om... ai vleva dì che e po' stè tranquell perché noun...insomma, l'è già un po' che a n'el fèm piò.

Stefano: che cosa?

Giacomo: sé, insomma, avid capid...tu l'utmi...l'era già da un po' ch'avemie quasi smess.

Stefano: an capess. Da fè cosa?

Giacomo: l'amor. Me e lia, l'è piò d'un an ch'an fèm piò l'amor.

Stefano: coosa???

Giacomo: sé, da quand u i era la Muccioli.

Stefano: *(inorridito)* vò a fevie l'amor sa lia?

Giacomo: no, mo una volta eh? Osta, vint an fà ai demie dentr ad brott, l'era una roba nurmela, tott al seri. E infatti l'è scapa fura chla bela burdela dla mi fiola.

Stefano: sgnor Giacomo: me am maravei! E av stimev anchè, d'una roba achsè?

Giacomo: a nu so s'l'è e ches da stimes. Me a i ho sno dètt al robi com ch'al sta.

Stefano: e allora me a so cunteint ancora ad piò da scapè per sempri da sta chesa pina ad vergogna e ad depravazioun! Adio! *(se ne esce indignato)*

(da sinistra entra Minghin)

Minghin: te vest una sportla, achè?

Giacomo: che sportla?

Minghin: una sportla dla spesa, bienca.

(mentre Minghin continua a cercare da destra entra Livia)

Livia: *(a Giacomo)* us po' savè do ch'l'è pass?

Giacomo: tu me dmand ma me?

(Livia esce scocciaata verso l'esterno)

(a Minghin) cus ch'u i era drenta sta borsa?

Minghin: te nu va circand ch'us ch'u i era dentra, tla è vesta o no?

Giacomo: u n'è che, per ches, drenta u i era un fiasch ad vein.

Minghin: e enca se foss?

Giacomo: al savid, bà, che e vein uv fa mel.

Minghin: e chi ch'ul disg?

Giacomo: e dutor.

Minghin: ah, sa vot che capescia e dutor? Lù u ne sa che e vein l'è la tetta di vecc.

- Giacomo: ul sa, ul sa. E difatti l'ha dètt che ad ch'la tetta chi lè an pudid to sno un bicir a mizdè e mez bicir per cena.
- Minghin: (*arrabbiato*) e me am sò stoff da fè quel che e disg che dutor, va bein? Am sò stoff dla pasteina dla mateina e ad quella dla sera. Ormai ho bela nuvent'an, ho d'aspitè ad murì per fè quel ch'um per? S'ho voja da fèm un cichet a me voi fè quant ch'um per e pisg!
- Giacomo: adès, bà, nu fed achsè, giò...
- Minghin: (*sempre più infuriato*) e am so stoff enca ad te che t'um disg da nu fè achsè! Am so rot e cara da essa cuntruled a vesta, da la mateina a la sera, da la sera a la materina e dli volti enca ad nota, te capid?!? A nun pòs piò!!
- Giacomo: va bein, va bein, bà, nu t'arabia...
- Minghin: (*grida*) e invece me a m'arabi, guerda un po'! E adès tira fura sobte che fiasch ad vein! Tira fura che fiasch se no achè la va fnì mel, eh?! S'un scapa fura sobte, me a fac una matiria, mo una matiria grosa! Te sé cus ch'a fac?
- Giacomo: no, ba, cus ch'a fed?
- Minghin: (*non sentendo si calma*) eh?
- Giacomo: cus ch'a fed?
- Minghin: a n'ho capid.
- Giacomo: (*più forte*) cus'è ch'a fed?
- Minghin: chi?
- Giacomo: vò. Cus ch'a fed?
- Minghin: me? Gnint, perché?
- Giacomo: a givi adès che a vlevie fè checosa.
- Minghin: a sé? daverà?
- Giacomo: sé, daverà.
- Minghin: boh, an m'arcord.
- Giacomo: us ved ch' u n'era gnint d'impurtent.
- Minghin: eh, ormai ma la mia età agl'è pochi al robì impurtenti.
- Giacomo: ciò, s'uv vin in meint, a la farid ad che mumeint.
- Minghin: sicurameint. (*esce a destra borbottando*) Boh, u i era una sportla achè....
(*entrano contemporaneamente da fuori Livia e da sinistra Sara, arrabbiatissime*)
- Livia: Giacomo!
- Sara: (*quasi sovrapponendosi*) ba!
- Giacomo: (*compiaciuto*) allora? A sid cunteinti ad com ch'ho trated i vost omni? Am vlid dè un'amdaia?
- Livia: (*si avvicina minacciosa*) a tla dagh me l'amdaia!

(le due donne cominciano a tempestarlo di calci e pugni, Giacomo resta stupito e non fa in tempo a reagire, si accuccia sul divano tentando di ripararsi dalla gragnuola di botte. Cala il sipario).

FINE SECONDO ATTO

TERZO ATTO

Al tavolo Livia che parla con Vanni. Defilato Giacomo che legge il giornale sul divano.

- Livia: di, Vanni, te se che si mis fa a sèm sted da Padre Pio, adès um pisgria d'andè a veda e Pepa. Te t'ui si sted?
- Vanni: sé, ogni tent a vagh.
- Livia: ah, sé? Ma me um pisgria d'andè in udienza mo com ch'us fa? Ui sarà dal fili che mai, e bsognerà fè un col long ...
- Vanni: eh, per vuilt, ho paura ad sè.
- Livia: sé, mo te t'an chnoss dal scorciatoi...
- Vanni: ciò, se t'vò a i e dmand.
- Livia: ma chi?
- Vanni: ma lò.
- Livia: me Pepa?
- Vanni: us capess. Ac sintem spess enca per elti robi.
- Livia: sla Curia ad Roma?
- Vanni: nooo...propri sa lò.
- Giacomo: te t'ut t'sint spess...se Pepa?
- Vanni: no spèss, ogni queng dè, toh. Enca lò e capess che me ho da fè, an pòs ste me telefun tutt i dè sa lò.
- Giacomo: (*sarcastico*) ah, no, giosta, ul capess enca lò.
- Livia: e ad cosa a scurid?
- Vanni: sopratot ad paloun. U ne sa nisoun, enzi, tnil per vuilt, mo lò e tifa Cesena.
- Giacomo: e Pepa e tifa Cesena?
- Vanni: sé, l'ha propri una pasioun. Mo u n'è po' dì in gir perché lò la da essa imparziel sa tutt al squedri.
- Giacomo: ah, giosta, u n'è po' di sa nisoun. Scusa eh, mo allora perché ma te u t'l'ha dètt?
- Vanni: l'è scap fura achsè, ad sghèt, a giughimi a bres-cla e u i è scap dètt ad sta su pasioun.
- Livia: te, te giughed a bres-cla...se Pepa?
- Vanni: tutt i prem mircli de mes. A vagh giò me Vaticen e a fac una bres-cla sa lò.
- Livia: sno vuilt do?
- Vanni: sé, bres-cla e tresèt, tre trintoun. Ui pisg da murì, e va so per i mur.

- Giacomo: e perché tra totta chla caterva ad prit ch'l'ha sempri d'intonda, lò e giuga propri sa te?
- Vanni: sta zèt va là, infatti, am so bela stoff. Te prim al fèva vultir, mo adès l'ha chmenza a essa una scociadura. Sa tott al robì ch'ho da fè...
- Giacomo: dmandgli da giughè sa qualch'un elt.
- Vanni: ho prov, mo lò e vo giughè sno se più brev de mond.
- Livia: e te t'zì e più brev de mond? A nu saveva.
- Vanni: u ne sa quasi nisoun. S'il savess, chera e mi mircli...um tucaria giughè tott i dè. E me an n'ho voja.
- Giacomo: scusa eh, Vanni, mo s'u ne sa quasi nisoun, lò cum ch'ha fat a savel?
- Vanni: t'zì propri ingenuvo, Zacomino. Com chi fa i prit a savè tott al robì de mond? Perché i cufesa la geinta, no?
- Giacomo: e ma lò chi ch'u ha cufesè che te t'zì e campion de mond ad bres-cla?
- Vanni: l'è sted Obama. Che pataca. Quand ch'a l'ho savud, a i ho ciap un'ureccia a glia ho storta totta (*fa il gesto*) e po' a i trat do rogg. L'è sted chla volta che u i vnud i cavel biench.
- Livia: Vanni, te t'zì e più fort. Dai, allora, circa da metta una bona parola per un'udieinza.
- Vanni: va bein, a i e girò. Però an ti prumet gnint, eh?
- Livia: ut pudria di d'no?
- Vanni: u n'è quel. S'a i e degh me, e fa fatiga a di d'no. Quel ch'um scocia l'è fei bsè tott quel ch'ho fat per lò. Me a l'ho fat perché um feva piaser, an vria che e pensass ch'al feva per mi tornacount.
- Livia: allora fa po' te, Vanni. Guerda s'ut capita l'ucasioun.
- Vanni: se capita, a i e girò senz'elt.
- Livia: grazie Vanni, t'zì propri ad cor.
- Vanni: (*con malcelata modestia*) us fa quel ch'us po'.
- Livia: brev.
- Vanni: allora me a vagh, ac videm.
- Livia: va bein, bona.
- Vanni: bona, Zacomino! (*esce dal centro*).
- Giacomo: eh, bona, bona. Una bona dosa ad legnedi, ecco quel ch'ut vria ma te.
- Livia: mo smett, Giacomo.
- Giacomo: am vagh a fè una doccia, va là. Se no um si taca so tott i microbi dla superbia. (*esce a sinistra*).

(Livia resta sola, dopo poco da destra entra Sara)

Livia: allora te ciarid gnica se tu muros?

Sara: sì, ma. Abbiamo chiarito l'equivoco. Per scusarsi per aver dubitato di me, mi ha fatto persino un regalo.

Livia: davvero? Brev, toh. Allora l'è propri un ragaz a modi. Cus ch'ù t'ha fat? Un anel?

Sara: no, ma, per quello è ancora presto. Mi ha fatto una cinta.

(da destra, ignorato dalle donne, entra Minghin)

Una cinta di Chanel.

Livia: *(uscendo a sinistra con Sara)* orca, u s'è sboc: una cinta ad Chanel...

Minghin: *(che ha udito le ultime parole)* u l'ha messa incinta d'un burdel?!? Brott vigliach, delinqueint, asasein. Metta incinta la mi cineina, di ch'um capita a tir ai fac veda me. Ai spach ste bastoun tla schina, achsè l'impera da fè e spurcioun.

(suonano. Va ad aprire. E' Stefano)

Stefano: bondè Minghin.

Minghin: *(serio)* l'ha una bela faccia, giuvnot.

Stefano: grazie Minghin, us fa quel ch'ù pò.

Minghin: *(con tono inquisitorio)* allora? Che degga pò.

Stefano: *(che ovviamente non capisce)* co'?

Minghin: e fa finta da nu capi? Me a so gnica!

Stefano: ah, sé? Me invece an so gnint.

Minghin: ah, lò un sa gnint, vera?

Stefano: no. Ad cosa?

Minghin: *(inizia ad alterarsi)* cum'è cosa?

Stefano: sé, cosa?

Minghin: cosa ad chè?

Stefano: ad chè, cosa?

Minghin: *(grida)* cosa ad chi?

Stefano: mo cus ch'a gid?

Minghin: *(grida più forte)* di...

Stefano: où...

Minghin: *(sempre più forte)* ui!!

Stefano: ahò!

Minghin: *(fortissimo)* di mo, davvero, davvero?

Stefano: mo cosa?

Minghin: ul ved ste bastoun?

Stefano: sé, ch'al vegh.

Minghin: *(non capendo, si calma)* eh?

Stefano: al vegh.

Minghin: prego?

Stefano: *(più forte)* al vegh.

Minghin: che cosa?

Stefano: e vost bastoun, al vegh.

Minghin: perché?

Stefano: a m'avid dmand s'al videva.

Minghin: me?

Stefano: sé, vò.

Minghin: an m'arcord.

Stefano: eh, ciò...

Minghin: us ved ch'al circheva e an mi so incort ch'a l'aveva tal meni.

Stefano: e po' essa.

Minghin: allora grazie, eh?

Stefano: prego, Minghin.

Minghin: e circheva qualch'd'oun, lò?

Stefano: sé, la vosta anvoda.

Minghin: ah, sé, la è ad là, a gl'i a vagh a ciamè.

Stefano: grazie, Minghin.

Minghin: prego *(esce a sinistra)*.

(poco dopo entra Sara da sinistra)

Sara: Stefano!

Stefano: oh, Sara. Potrai perdonarmi? Con tuo babbo, mi sa che non ci siamo proprio capiti. La nostra chiacchierata, è stata tutta una fraintesa.

Sara: tranquillo, Stefano. Adesso è tutto a posto.

(da sinistra entra Giacomo)

Giacomo: ah, l'è artorni?

Sara: bà, questo è il mio moroso, Stefano. Io voglio stare con lui, e ci starò anche se mi butti fuori di casa.

Stefano: sgnor Giacomo, prima an ci sem capid. Me a voi bein ma la su fiola. Al mi intenzioun agl'è seri e unesti.

- Sara: la mamma dice che se mi vuoi bene anche te, questa sarebbe l'occasione buona per fare finalmente pace col babbo di Stefano.
- Giacomo: dice così, la mamma?
- Sara: sì. E te cosa dici?
- Giacomo: a degh che forse, per una volta, la po' enca avè rasgioun. Se Walter l'è d'acord, me a so dispost a metta una pitra sora me pased e dèv la mi benedizioun.
- Sara: *(lo abbraccia)* oh, grazie ba, non sai il piacere che mi fa, sentire queste tue parole.
- Stefano: *(stringendo la mano)* grazie, sgnor Giacomo, grazie ad cor.
(entra Livia)
- Livia: cus'ella totta sta cunfusioun?
- Sara: il babbo ha acconsentito a fare la pace con Walter e ci ha dato la sua benedizione.
- Livia: davvero? Brev, toh! Per una volta u m'è sted da sintì.
- Stefano: allora, adesso, vogliamo andare a parlare con mio babbo?
- Sara: giusto, Stefano, andiamoci subito! Ci vediamo dopo.
- Stefano: per adès av salut. E grazie ad tott! *(i due escono felici)*.
- Livia: t'un m'è mai dètt cus ch'l'era sucès chla volta, sa Walter.
- Giacomo: forse te t'un m'l'è mai dmand.
- Livia: allora a te dmand adès.
- Giacomo: davvero ta ne sé?
- Livia: sa t'el dmand, e vò dì ch'a ne sò. Ho sempra pinsed che foss una roba vosta, tra omni.
- Giacomo: in perta l'è achsè.
- Livia: e in perta?
- Giacomo: in perta enca roba ad doni.
- Livia: davvero?
- Giacomo: Walter u s'era inamured.
- Livia: a sé? e ad chi?
- Giacomo: indovina.
- Livia: a ne so, a n'ho idea.
- Giacomo: u s'era inamured ad te.
- Livia: ad me? Lassa andè dai, nu fa e sciap.
- Giacomo: ch'um caschess i occ ma tera s'un foss vera.
- Livia: u s'era inamured ad me? Mo quand?

Giacomo: la Sara la era znina, lò l'era spess ma chesa nosta. Un dè u m'ha ciap da perta e m'ha cunfsè che t' u i avivi ciap la testa e un pudeva fè d'mench da pinsè sempra ma te. Da ch'la volta a sem scap d'amigh e avem cirched da nu incuntrec piò.

Livia: daverà?

Giacomo: te t'an t'zì mai incorta ad gnint? Gnienca chla volta?

Livia: mo va là. Sla Sara znina, aveva elt da pinsè.

Giacomo: mei achsè.

Livia: allora chla volta t'un vlivì propri bein, per rinuncè per sempre me tu amigh.

Giacomo: e per ad sé.

Livia: adès invece?

Giacomo: adès cosa?

Livia: t'um vò ancora bein?

Giacomo: adès un po' mench. E po' dop che te t'at t'zì trova un ent om...a proposit, du ch'l'è andè a fnì?

Livia: chi? Filepp? Ah, lassa andè, va là. Storia ciusa. L'è ancora alè che e pieng. Me ho bsoagn d'un om, no d'un burdell che e pieng ogni cinq minud.

Giacomo: un om chme me?

Livia: forse.

Giacomo: allora t'un mi lass piò.

Livia: eh, no. Ho fedà che ut tucarà supurtem ancora un elt pò.

Giacomo: ciò, pacinza. Tenimodi, ormai a i ho fat e cal.

Livia: beh, me a vagh a pulì in cusgina.

Giacomo: Livia, lassa andè da pulì, per una volta. Va a fè una pasigieda, va a spass...

Livia: mo a i ho ancora... (*ci ripensa*) te sé cus ch'at deggh? Che te rasoun. At voi stè da sintì stavolta. A lass tott alè e a scap. A vagh a fè sciapping.

Giacomo: eh, breva. Va po' a fè sciapping.

Livia: ac videm dop, pastroc!

Giacomo: eh, at salut, pastruciouna.

(*Livia esce*)

Minghin: (*entra da sinistra*) ho trov e mi fiasch ad vein. An pòs bè un bicir?

Giacomo: uv fa mel, bà, al savid.

Minghin: allora a starò seinza. A camparò una stmena ad piò e chla stmena e piovarà fess. La va bein achsè?

Giacomo: (*ci pensa*) avid rasoun, bà. Bivid po' ste bicir ad vein, dai.

Minghin: oh, grazie. Al bivrò ma la tu saluta. (*se ne esce a sinistra contento*)

(suonano alla porta, Giacomo va ad aprire e rientra con Amelia e Attilia).

Giacomo: aventi, aventi, u me giva la mi moi ch'a saressve vnud. A saressvi dla Finenza, s'ho capid bein?

Amelia: a sem "ispetor tributeri". Un servizi nuv ch' i ha mèso s' mis fa.

Giacomo: u gni e n'era a sa, ad servizi ch'in fa gnint...

Attilia: e nost invece e fa. E basta di ch'a campem sa quel ch'a gl'a fèm a riscuota da la genta ch'l'an pega al tasi. Se an ardugiem gnint te nost lavor, la sera un si impiness la penza.

Giacomo: e achsè a l'andè a rubè ma quei chi l'ha guadagnè unestameint.

Amelia: no, ma quei ai lassem in pesgia. Noun al ciapem mi delinqueint ch'in pega.

Giacomo: e allora perché a sid avnud achè da me? Me a pegh tott gniosa. A forza da paghè al tasi me Sted, a so bela ardòt ma la pula.

Attilia: se lò l'è in regula, u n'ha da bacilè. Sno ma quei ch'in pega, ai fèm un maz achsè.

Giacomo: allora andè po'. Cus ch'a fèd ancora achè?

Amelia: avem avud una segnalazioun. E a duvem cuntrulè gniosa.

Giacomo: e chi ch'l'è sted a fè sta segnalazioun?

Attilia: a ne pudem di.

Giacomo: magari a i aved dèd enca un'amdaia.

Amelia: enca quest a ne pudem di. Avem sno da cuntrulè.

Giacomo: e se me an fòs d'acord?

Attilia: un saria una bela roba. Noun avem dmand permès e ac sèm mes a ciacaré sa vò, mo a pudressmi enca fè d'mench e buttè pr'eria gniosa s'una bela perquisizioun.

Giacomo: insomma, avid e sempra e curtel da la perda de mandghi.

Amelia: se lò l'ha paghed tott gniosa, u n'ha d'avè nisouna paura.

Giacomo: e e Sted per afruntè sta crisi u n'è bun da fè elt che metta so sta "pulizia tributeria"? per andè a mongia andò che ormai e lat u gni è piò da un pez?

Attilia: noun quest a ne savem: avem da fè un lavor, e noun al fem.

Giacomo: no, mo la n'è miga colpa vostra. Me a degh sno che ormai a sem ardot tott purrett, e ac mitem a fè la guera tra d'noun.

Amelia: sora ad quest l'ha rasgioun. E bel l'è che i disg sempra che quest l'è l'ultmi an dla crisi. Mo ormai l'è bela disg an ch'il disg.

Giacomo: l'è vera. I disg sempra che us ved la luce in fond me busg, mo sta luce la n'ariva mai. Ormai a vagh so da quei chi chmanda e ai e ciud me e busg.

Attilia: l'è totta colpa d'l'euro, l'è stè quel ch'u c'ha arvined ma tott.

Giacomo: a mo e basta guardè la benzina: una volta a miteva disg mella french, a rimpiva mez serbatoi. Adès quand ai met disg euro, che po' i saria bella vint mella frech, la poumpa dal benzina la fa: *(mima una sputata)* ptu! E i disg euri i è anded.

Amelia: egià! cus ch'ui vò fè?

Giacomo: gnint. A vagh a toh al cherti, va là.

Attilia: prego.

(in quel momento entra Vanni)

Vanni: ciao Zacomino! *(si avvede dei due)* oh scusa, a nu saveva che t'avivti geinta. Artorni un'enta volta.

Giacomo: t'avivtie bsogn?

Vanni: no, sno sintì una roba da la mi cusgina. Mo artoni piò terd, nu bacila.

(attimo di silenzio. Giacomo è pensieroso)

Giacomo: aspeta un mumeint. *(a Amelia ed Attilia)* Enca me a pòs fè una segnalazioun?

Amelia: us capess.

Giacomo: aspited un mumeint e vnid dria ma me. *(A Vanni)* vein, vein Vanni. At present sti do mi amighi.

(i tre si salutano, piacere, piacere...)

a sirmi dria a s-corra ad machini, sicom che sti do amighi i la vò fè nova, alora forse tu i pudria dè un cunsei, dato la tu esperienza...

Vanni: ah, vulentir. Mo che machina a circhid? Og ui n'è ad tott al razi.

Giacomo: te quant machini t'è?

Vanni: ah, beh, me a gir sla panda per nu paghè al tasi, mo te garage a i ho la porsche, la lamborghini, la corvette, la maserati e do-tre ferrari.

Attilia: cum'è do-tre? Do o tre?

Vanni: al saria do, mo ouna l'è 'na dusementquarentot, che t'l'ambient di ferraresta l'è cunsidereda una Ferrari da poch. Mo cus ch'la vò? Um l'aveva rigaleda Enzo prima ad murì, alora a l'ho tnuda.

Amelia: Enzo Ferrari?

Vanni: sé, a sirmi amigh per la pela. Um vniva sempri a truvè dop dal cursi per dmandè un cunsei. Mo lia cus ch'la scriv?

Attilia: gnint gnint, ch'u gni abeda. Che vaga aventi.

Giacomo: Enzo e vniva a truvet tla tu vella ad campagna?

Vanni: dal volti, o se no ac avdimi enca te mi "yacht". Andimi a pischè i sgombri.

Amelia: orca boia, lò l'ha enca un yacht?

Vanni: *(fa un cenno di assenso)* una roba da poch, 18 metri.

Attilia: ah, l'è cumè quella de mi zeì...

- Vanni: ...ad pasarela. Zdot metri ad pasarela, per arvè ma la la berca chla sarà granda cum'è un chemp da paloun.
- Giacomo: at vleva dmandè una roba, Vanni. Te cum t'fè sal tasi?
- Vanni: cus t'vù dì?
- Giacomo: eh, sa tott al pruprietà che t'è, ut tucarà paghè una masa ad tasi.
- Vanni: Zacomino, quant t'zì ingenuo! Questa l'at per la faccia d'oun che pega al tasi?
- Attilia: ah, vò an paghed al tasi?
- Vanni: mo la vo scherzè, signora? An mi voi miga fè magnè enca al mudandi.
- Amelia: e cum'è ch'a fed?
- Vanni: l'è tott intested m'una società anonima averta t'un paes de sudamerica chla risulta proprieteria ad tott gnincosa.
- Giacomo: e te?
- Vanni: me a risult: "nullatenente".
- Attilia: achsè an duvid paghè gnint.
- Vanni: egià. Senza cuntè che ogni an a ciap enca e rimbors. Achsè ai fac e guadagn. A la faccia ad tott chi pataca chi pega al tasi! Ha, ha, ha!
- Amelia: (*alzandosi*) sgnor Giacomo, l'è sted un piaser.
- Vanni: andèd già via?
- Attilia: sé, a duvem andè. E vò a duvressvi avni sa noun.
- Vanni: me? eh, um dispisg mo tra un quert d'ora ho da giughè a golf.
- Amelia: um sa che uv toca 'rmandela, chla partida.
- Vanni: eh, purtrop an pòs. A giugh sa oun trop impurtenant...
- Attilia: vnid a giughè sa noun. An ci chnusid, a pudressmi essa piò impurtenant noun.
- Vanni: an cred propri, signora. L'è vera che an vi chnoss mo me ho da giughè sa...
- Amelia: a sem agenti dla pulizia tributeria, sgnor Vanni. E lò l'è in arest. Evasione fiscale, come menim. A pudid ciamè un avuched, s'a vlid.
- Vanni: eh? Cus'el? Un scherz?
- Attilia: ho paura ad no, sgnor Vanni. Quest l'è i nost documeint.
- Amelia: e questi l'è al manetti, s'a vlid.
- Vanni: Zacomino!
- Giacomo: me an saveva gnint.
- Vanni: no, mo me a scherzava eh? A i avid cridud? Digli te, Zacomino, che me a fac aposta. A so un patacoun...
- Attilia: avrid tott el teimp da spieghè me giudic, nu baciled.
- Vanni: mo no, mo...un po' essa...quest l'è un insogn...un incubo.

Giacomo: nu bacila, Vanni, sa tott al tu cunusceinzi, it tirarà fura sobte.

Vanni: mocchè cunusceinzi, l'era tott un giugh av degh, u n'era miga vera gnint..

Giacomo: t'vidrè che adès, per fet cumpagnia, i mittrà in galera enca quelch "vip", achsè a pudrid giughè a breschla per passè el teimp.

Vanni: *(piagnucola mentre lo portano via)* Zacomino, aiuto...

Giacomo: sta tranquell, a cem sobte e Pepa, Obama, Putin...it tira fura luilt...

(Vanni esce scortato da Amelia e Attilia)

Va là che t'la smett da fè e pataca...

Vanni: *(mentre lo trascinano fuori)* Zacominoooooo...

FINE